

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
2000/C 280/01	Euroens vekselkurs .....	1
2000/C 280/02	Oversigt over dokumenter, som Kommissionen har fremsendt til Rådet i tidsrummet fra den 18.9. til den 22.9.2000 .....	2
2000/C 280/03	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.2157 — Skanska AB/Kvaerner Construction Group Ltd) Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	5
2000/C 280/04	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.2155 — France Télécom/Schmid/Mobilcom) Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	6
	II <i>Forberedende retsakter</i>	
	.....	
	III <i>Oplysninger</i>	
	<b>Europa-Parlamentet</b>	
2000/C 280/05	Besvarede skriftlige forespørgsler, der er offentliggjort i <i>De Europæiske Fællesskabers Tidende</i> C 280 E.....	7
	<b>Berigtigelser</b>	
2000/C 280/06	Berigtigelse til oversigt over fællesskabsbeslutninger om tilladelse til markedsføring af lægemidler fra 15. juli 2000 til 15. august 2000 (EFT C 244 af 25.8.2000) .....	8

## I

(Meddelelser)

## KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

2. oktober 2000

(2000/C 280/01)

<b>1 euro</b>	=	7,455	danske kroner
	=	339,35	græske drakmer
	=	8,527	svenske kroner
	=	0,5991	pund sterling
	=	0,8802	amerikanske dollar
	=	1,3235	canadiske dollar
	=	95,49	japanske yen
	=	1,5237	schweizerfranc
	=	8,043	norske kroner
	=	72,96	islandske kroner <sup>(2)</sup>
	=	1,6199	australske dollar
	=	2,1704	new zealandske dollar
	=	6,358	sydafrikanske rand <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

<sup>(2)</sup> Kilde: Kommissionen.

**OVERSIGT OVER DOKUMENTER, SOM KOMMISSIONEN HAR FREMSENDT TIL RÅDET I  
TIDSRUMMET FRA DEN 18.9. TIL DEN 22.9.2000**

(2000/C 280/02)

*Dokumenterne kan fås på salgskontorerne. Adresserne findes på omslagets side 4*

Kodenummer	Katalognummer	Titel	Vedtaget af Kommissionen den	Fremsendt til Rådet den	Antal sider
KOM(2000) 559	KT-CO-00-559-DA-C	Meddelelse fra Kommissionen om Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder	13.9.2000	18.9.2000	12
KOM(2000) 571	KT-CO-00-540-DA-C	Udtalelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, litra c), om Europa-Parlamentets ændringer til Rådets fælles holdning til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 95/18/EF om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder <sup>(3)</sup>	15.9.2000	18.9.2000	3
KOM(2000) 572	KT-CO-00-541-DA-C	Udtalelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, litra c), om Europa-Parlamentets ændringer til Rådets fælles holdning til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af infrastrukturafgifter samt sikkerhedscertificering <sup>(3)</sup>	15.9.2000	18.9.2000	6
KOM(2000) 529	KT-CO-00-507-DA-C	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel selskabsdyretransport <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	18.9.2000	19.9.2000	14
KOM(2000) 542	KT-CO-00-519-DA-C	Forslag til Rådets beslutning om ændring af beslutning 90/424/EØF om visse udgifter på veterinærområdet <sup>(2)</sup>	18.9.2000	19.9.2000	5
KOM(2000) 511	KT-CO-00-486-DA-C	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om forsikringsmæglervirksomhed <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	20.9.2000	20.9.2000	32
KOM(2000) 519	KT-CO-00-531-DA-C	Udkast til Repræsentanterne for regeringerne for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater, forsamlet i Rådet, om de finansielle konsekvenser af udløbet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab <sup>(3)</sup>	6.9.2000	20.9.2000	8
KOM(2000) 520	KT-CO-00-532-DA-C	Forslag til Rådets afgørelse om fastsættelse af de flerårige finansielle retningslinjer for forvaltningen af midlerne i »EKSF under afvikling« <sup>(3)</sup>	6.9.2000	20.9.2000	9
KOM(2000) 521	KT-CO-00-533-DA-C	Forslag til Rådets afgørelse om fastsættelse af de flerårige tekniske retningslinjer for Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram <sup>(3)</sup>	6.9.2000	20.9.2000	20
KOM(2000) 567	KT-CO-00-564-DA-C	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet: Innovation i en videnbaseret økonomi <sup>(3)</sup>	20.9.2000	20.9.2000	35

Kodenummer	Katalognummer	Titel	Vedtaget af Kommissionen den	Fremsendt til Rådet den	Antal sider
KOM(2000) 581	KT-CO-00-533-DA-C	Forslag til Rådets forordning om fjerde ændring af forordning (EF) nr. 2742/1999 om fastsættelse for 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, og om ændring af forordning (EF) nr. 66/98 <sup>(3)</sup>	20.9.2000	20.9.2000	8
KOM(2000) 583	KT-CO-00-554-DA-C	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 for så vidt angår anvendelsen af ENS 95 ved fastsættelsen af medlemsstaternes bidrag til de momsaserede egne indtægter	20.9.2000	20.9.2000	5
KOM(2000) 577	KT-CO-00-552-DA-C	Ændret forslag til Rådets forordning om fastlæggelse af listen over de tredjelands statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og dem, hvis statsborgere er fritaget for denne forpligtelse	21.9.2000	21.9.2000	17
KOM(2000) 584	KT-CO-00-555-DA-C	Beretning fra Kommissionen om ordningen for stabilisering af eksportindtægter i 1999, der er indført ved fjerde AVS/EF-konvention, som revideret ved Mauritius-aftalen.		21.9.2000	15
KOM(2000) 586	KT-CO-00-556-DA-C	Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2402/98 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af ubearbejdet, ulegeret magnesium med oprindelse i Folkerepublikken Kina		21.9.2000	9
KOM(2000) 587	KT-CO-00-557-DA-C	Forslag til Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 763/2000 om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 584/96 på importen af visse rørfitings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af visse rørfitings af jern og stål sendt fra Taiwan, uanset om de er angivet med oprindelse i Taiwan eller ej, og om afslutning af undersøgelsen vedrørende importen fra tre taiwanske eksportører		21.9.2000	5
KOM(2000) 589	KT-CO-00-558-DA-C	Forslag til Rådets beslutning om ændring af artikel 3 i beslutning 98/198/EF		21.9.2000	5
KOM(2000) 563	KT-CO-00-547-DA-C	Forslag til Rådets afgørelse om fastlæggelse af Fællesskabets holdning til en afgørelse fra Det Blandede Udvalg, om ændring af sektorbilagene om teleterminaludstyr, informationsteknologisk udstyr og radiosendere, om elektromagnetisk kompatibilitet, om elektrisk sikkerhed, om fritidsfartøjer og om medicinsk udstyr til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada om gensidig anerkendelse <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		22.9.2000	10

Kodenummer	Katalognummer	Titel	Vedtaget af Kommissionen den	Fremsendt til Rådet den	Antal sider
KOM(2000) 564	KT-CO-00-548-DA-C	Forslag til Rådets afgørelse om fastlæggelse af Fællesskabets holdning til en afgørelse fra det blandede udvalg om ændring af sektorbilaget om teleterminaludstyr til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Australien om gensidig anerkendelse af overensstemmelsesvurdering, -certificering og -mærkning <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		22.9.2000	9
KOM(2000) 570	KT-CO-00-549-DA-C	Forslag til Rådets afgørelse om fastlæggelse af Fællesskabets holdning til en afgørelse fra det blandede udvalg om ændring af sektorbilaget om teleterminaludstyr til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om gensidig anerkendelse af overensstemmelsesvurdering, -certificering og -mærkning <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		22.9.2000	8
KOM(2000) 579	KT-CO-00-551-DA-C	Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om iværksættelse af et uddannelsesprogram for branchefolk inden for den europæiske audiovisuelle programindustri (Media — Uddannelse) (2001-2005) <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		22.9.2000	27
KOM(2000) 590	KT-CO-00-560-DA-C	Forslag til Rådets afgørelse om godkendelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og hvert enkelt af de EFTA-lande, der indrømmer toldpræferencer inden for rammerne af GSP-ordningen (Norge og Schweiz), og om fastlæggelse af, at varer med oprindelse i Norge eller Schweiz ved deres ankomst til Det Europæiske Fællesskabs toldområde behandles som varer, der indeholder et element af fællesskabsoprindelse (gensidig aftale) <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		22.9.2000	22
KOM(2000) 591	KT-CO-00-561-DA-C	Beretning fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget: Transeuropæiske net — Arsberetning for 1999 i medfør af artikel 16 i forordning nr. 2236/95 om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net <sup>(3)</sup>		22.9.2000	39
KOM(2000) 592	KT-CO-00-562-DA-C	Forslag til Rådets beslutning om oprettelse af et europæisk retligt netværk for civil- og handelssager <sup>(2)</sup>		22.9.2000	35

<sup>(1)</sup> Dokumentet indeholder en analyse af konsekvenserne for virksomheder, især for små og mellemstore virksomheder (SMV).

<sup>(2)</sup> Dokumentet vil blive offentliggjort i Tidende.

<sup>(3)</sup> EØS-relevant tekst.

NB: KOM-dokumenter kan fås i samlet abonnement, i abonnement efter emneområder eller i løssalg. I sidstnævnte tilfælde afhænger prisen af antal sider.

**Anmeldelse af en planlagt fusion****(Sag COMP/M.2157 — Skanska AB/Kvaerner Construction Group Ltd)****Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenkede procedure**

(2000/C 280/03)

**(EØS-relevant tekst)**

1. Den 26. september 2000 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, en anmeldelse af en fusion gående ud på, at den svenske virksomhed Skanska AB erhverver kontrollen med en del af den britiske virksomhed Kvaerner Construction Group Ltd, ved aktiekøb som omhandlet i fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
  - Skanska AB: bygge- og anlægsarbejder
  - Kvaerner Construction Group Ltd: bygge- og anlægsarbejder.
3. Efter en foreløbig gennemgang har Kommissionen fastslået, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling hertil. I overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(3)</sup>, vil det være mulighed for at behandle denne sag efter den forenkede procedure.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den anmeldte fusion.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. De kan sendes til Kommissionen pr. telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post, mærket referencen COMP/M.2157 — Skanska AB/Kvaerner Construction Group Ltd, til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Direktorat B — Merger task Force  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles/Brussel.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT C 217 af 29.7.2000, s. 32.

**Anmeldelse af en planlagt fusion****(Sag COMP/M.2155 — France Télécom/Schmid/Mobilcom)****Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenkledede procedure**

(2000/C 280/04)

**(EØS-relevant tekst)**

1. Den 22. september 2000 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved den franske virksomhed France Télécom SA erhverver fælles kontrol, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning, med den tyske virksomhed Mobilcom AG, ved køb af aktier.
2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:
  - France Télécom: offentlige fastlinje telefonitjenester, mobiltelefoni, læsning af linjer og dataservice, salg og udlejning af udstyr til telekommunikation, tjenester for kabel-TV og fjernsynstransmission, informationstjenester
  - Gerhard Schmid: stifter og hovedaktionær i Mobilcom
  - Mobilcom: mobiltelefoni (GSM), fastlinje- og internettjenester.
3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt. I henhold til Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure for behandling af visse fusioner, jf. forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(3)</sup>, skal det bemærkes, at det overvejes at behandle denne sag i henhold til proceduren beskrevet i denne meddelelse.
4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag COMP/M.2155 — France Télécom/Schmid/Mobilcom kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Direktorat B — Merger Task Force  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles/Brussel.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT C 217 af 29.7.2000, s. 32.

## III

(Oplysninger)

## EUROPA-PARLAMENTET

Besvarede skriftlige forespørgsler, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 280 E

(2000/C 280/05)

Teksterne er tilgængelige i:

**EUR-Lex:** <http://europa.eu.int/eur-lex>

**EUDOR:** <http://eudor.eur-op.eu.int>

**CELEX:** <http://europa.eu.int/celex>

---



**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til oversigt over fællesskabsbeslutninger om tilladelse til markedsføring af lægemidler fra 15. juli 2000 til 15. august 2000**

*(De Europæiske Fællesskabers Tidende C 244 af 25. august 2000)*

(2000/C 280/06)

Side 10, under »Udstedelse af markedsføringstilladelse«, i kolonnen »Lægemidlets navn«:

i stedet for: »VovoMix 30«

læses: »NovoMix 30«.

---